



**FCAF**  
Fédération  
canadienne pour  
l'alphabétisation  
en français

[www.fcaf.net](http://www.fcaf.net)



Rapport annuel 2006-2007

**C'est le temps d'agir**



# C'est le temps d'agir

## Vision

La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français est le chef de file du mouvement pour bâtir une société pleinement alphabétisée.

## Mission

La mission de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français est de contribuer à la création de conditions favorables pour atteindre l'objectif d'une société pleinement alphabétisée.

**O**rganisme pan-canadien à but non lucratif, la *Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) rejoint plus de 400 organismes qui offrent des services d'alphabétisation en français sur l'ensemble du territoire canadien, grâce à son réseau de regroupements provinciaux et territoriaux. Elle est le seul organisme à faire la promotion de l'alphabétisation en français partout au Canada.*

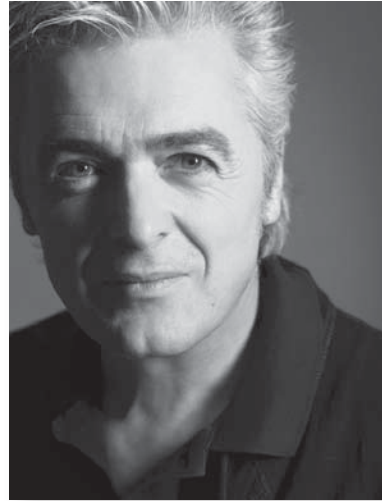


## L'alphabétisation et la formation de base

sont la porte d'entrée aux systèmes d'éducation des adultes pour environ la moitié de la population canadienne. Tout développement d'une société de plus en plus axée sur le savoir devrait s'appuyer sur un système cohérent d'éducation des adultes.



Message de  
**Daniel Lavoie**



## *L'alphabétisation est l'affaire de tous*

Certaines personnes servent la société en jouant un rôle actif au sein des gouvernements ou des organismes publics. Ces personnes ont la responsabilité de s'assurer que tous les membres de la société ont les moyens de faire leur part et de récolter le fruit de leur travail et de leurs talents.

L'alphabétisation n'est pas un luxe. C'est un savoir-faire qui permet à chacun de contribuer à la société à la hauteur de ses talents.

Il est impensable qu'on ignore un problème tel que le faible taux d'alphabétisme des Canadiens. Nous devons donc tout faire pour que ce manque soit comblé.

**Daniel Lavoie**

## **L'alphabétisation est le ciment qui lie les membres d'une communauté**

*« ...il faut rehausser les compétences des adultes si l'on veut progresser dans d'autres domaines tels que la santé, les politiques de population, l'environnement, la réhabilitation des détenus, la modernisation de l'économie... »*

*« Il faut accroître les compétences des citoyens, de ceux qui siègent aux conseils municipaux des villes et des villages, des associations, des coopératives, pour pouvoir avancer en développement durable et en écologie. On ne peut attendre que les jeunes se scolarisent. C'est maintenant qu'il faut agir. L'éducation des adultes n'est pas uniquement un enjeu démocratique, c'est aussi un enjeu social et économique<sup>1</sup>. »*

---

<sup>1</sup> Paul Bélanger, président, Conseil international sur l'éducation des adultes, entrevue publiée dans la revue *À lire : Le Droit à l'éducation des adultes*, numéro 13, 2006-2007.

# C'est le temps d'agir

## Message de la présidente



*Nous sommes ambitieux tout en étant réalistes : nous ne nous engagerons à atteindre les résultats visés que dans la mesure où nous disposerons des moyens pour le faire.*

**L**a Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français et les autres mouvements francophones d'alphabétisation attendaient avec impatience la publication du rapport sur la situation de l'alphabétisme des communautés de langue officielle. Statistique Canada l'a rendu public le 19 décembre 2006 : ***Le volet canadien de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes de 2003 : état de la situation chez les minorités de langue officielle.***

Ce rapport contient des éléments encourageants; il nous informe, notamment, que le taux moyen d'alphabétisme des Canadiens de langue maternelle française s'est amélioré. Mais il nous indique aussi qu'il y a encore beaucoup à faire pour rehausser le taux d'alphabétisme des communautés de langue française.

Ce sont les réseaux d'organismes communautaires et de directions de l'éducation des adultes des commissions scolaires et des institutions collégiales qui ont accompli la tâche de l'alphabétisation des adultes. Ces réseaux offrent des services de qualité et changent la vie de milliers de personnes. Ces personnes se sentent mieux outillées pour poursuivre leur formation ou se trouver un emploi et pour assumer avec plus d'assurance leurs rôles et leurs responsabilités.

Il y a bientôt vingt ans, le très honorable Brian Mulroney créait le Secrétariat national à l'alphabétisation. Grâce à cette institution, la Fédération a fait un grand pas en mettant en place les infrastructures et les programmes nécessaires pour rehausser le niveau d'alphabétisme de la population canadienne. L'alphabétisation est une responsabilité que partage un ensemble de parties prenantes au dossier, dont les gouvernements provinciaux, les réseaux d'éducation et de formation des adultes, les employeurs et les syndicats. La FCAF demeure convaincue que le gouvernement fédéral doit conserver un rôle clé comme maître d'œuvre d'une stratégie d'alphabétisation à l'échelle du pays.

À la Fédération, nous ne nous sommes pas croisés les bras. Nous sommes prêts à entreprendre la prochaine étape. Nous avons élaboré nos propres plans de rattrapage en matière d'alphabétisation des adultes. Nous sommes ambitieux : nous visons à atteindre un taux d'alphabétisme égal à celui des pays les plus performants, comme la Norvège. Nous sommes aussi réalistes : nous ne nous engagerons à atteindre ce résultat que dans la mesure où nous disposerons des moyens pour le faire.

Les personnes intéressées à apprendre comptent sur nous. Le temps est venu d'agir pour concrétiser l'objectif d'une société pleinement alphabétisée.

Suzanne Benoit  
Présidente, FCAF



# L'alphabétisme

## chez les communautés de langue française au Canada

**D**e façon générale, la plupart des Canadiens et des Canadiennes croient que la majorité des membres de la population savent lire et écrire. Depuis une dizaine d'années, les recherches ont démontré que la réalité est bien plus complexe. On ne parle plus seulement d'analphabétisme, ni même d'analphabétisme fonctionnel. Les chercheurs ont constaté qu'une personne peut être capable de lire un texte simple sans pouvoir bien comprendre ni utiliser l'information contenue dans ce texte. Il y a plusieurs niveaux de compétences en lecture et en écriture.

Statistique Canada a dévoilé, en novembre 2005, les résultats canadiens de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes (EIACA)<sup>2</sup>. Cette enquête nous apprend dans quelle mesure une personne est capable de comprendre et d'utiliser les informations contenues dans divers types de textes. L'EIACA établit cinq niveaux d'alphabétisme. Les spécialistes considèrent le niveau 3 d'alphabétisme comme le niveau minimum nécessaire pour répondre aux exigences d'une société et d'une économie fondées sur le savoir.

<sup>2</sup> Lynn Barr-Telford, François Nault et Jean Pignal, *Miser sur nos compétences : Résultats canadiens de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes*, Statistique Canada et Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Ottawa, 2005



Saadia Saadane, directrice adjointe, Pluri-elles, et Denis Bourrier, apprenant, à l'Assemblée générale annuelle de la Fédération, en juin 2006.

### Selon l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes, les personnes qui ont de faibles compétences en lecture :

- affichent un taux d'emploi plus faible;
- ont des emplois plus précaires et des conditions de travail plus difficiles;
- participent moins à des activités de formation ou de perfectionnement;
- ont des revenus moindres;
- se disent en moins bonne santé;
- participent moins aux activités de bénévolat dans leur communauté;
- sont moins en mesure d'appuyer leurs enfants dans le développement de leur apprentissage.



# L'alphabétisme chez les communautés de langue française au Canada



## L'écart entre les communautés de langue officielle

En décembre 2006, Statistique Canada a publié un autre volet de cette enquête en se concentrant sur les communautés minoritaires de langue officielle<sup>3</sup>. Ce rapport nous confirme qu'il y a un écart important entre les groupes de langue maternelle française et ceux de langue maternelle anglaise partout au Canada (voir le tableau).

Selon l'auteur de cette enquête, deux facteurs expliquent cette persistance de l'écart entre les groupes linguistiques :

- un taux de scolarisation moins élevé chez les francophones;
- de moins bonnes habitudes de lecture chez les francophones.

Cependant, l'auteur a constaté une amélioration significative du taux moyen d'alphabétisme chez les francophones à l'extérieur du Québec par rapport à l'Enquête de 1994. Cette amélioration est attribuable à une diminution de la proportion des francophones se situant au niveau 1 d'alphabétisme et à une augmentation équivalente de la proportion aux niveaux 2 et 3. ■

**Distribution de la population francophone**  
par province, selon les niveaux d'alphabétisme, lecture de textes suivis en pourcentage

	NB		QC		ON		MB		CA		CA moins QC	
	F	A	F	A	F	A	F	A	F	A	F	A
<b>Niveau 1</b>	33	17	21	17	25	14	19	11	22	13	25	13
<b>Niveau 2</b>	33	34	34	26	30	28	34	26	34	26	31	26
<b>Niveau 3</b>	26	33	32	37	32	40	32	43	32	40	32	40
<b>Niveaux 4 &amp; 5</b>	9	16	13	20	13	19	16	20	13	21	12	21

<sup>3</sup> Jean-Pierre Corbeil, *Le volet canadien de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes : état de la situation chez les minorités de langue officielle*, Statistique Canada, 2006 (<http://www.statcan.ca/francais/research/89-552-MIF/89-552-MIF2006015.pdf>).

# Mobiliser tous les secteurs de la société

Le Conseil canadien sur l'apprentissage (CCA) a publié son premier rapport sur l'état de l'apprentissage au Canada en janvier 2007. Ce rapport indique que, malgré la richesse des systèmes canadiens d'éducation, un trop grand nombre de Canadiens et de Canadiennes ne possèdent pas les compétences suffisantes en lecture et en écriture pour réussir pleinement dans le monde d'aujourd'hui. Le CCA soutient que le Canada doit améliorer le niveau d'alphabétisme de sa population pour demeurer concurrentiel sur le plan économique par rapport aux autres pays.

Selon le CCA, pour rehausser le niveau d'alphabétisme de la population canadienne, il importe de reconnaître qu'il ne faut pas se contenter de laisser faire en comptant sur le relèvement des taux d'alphabétisme chez les générations les plus jeunes. Il faut mobiliser tous les secteurs de la société : les gouvernements, les employeurs, les syndicats, les organismes des secteurs de l'éducation et les personnes.

Plusieurs chercheurs déplorent l'absence de concertation entre les divers intervenants dans le domaine de l'alphabétisation et de la formation de base. Cette lacune nuit à l'efficacité des interventions de chaque intervenant dans le domaine.

Dans cette perspective, la Fédération a constaté que les gouvernements provinciaux et territoriaux prêtent de plus en plus d'attention à l'alphabétisation. Les activités et les initiatives qu'ils ont entreprises au cours de la dernière année encouragent la Fédération et ses membres.

Par contre, plusieurs organismes d'alphabétisation, dont certains membres de la Fédération, ont été profondément affectés par les compressions budgétaires qu'a effectuées le gouvernement fédéral à la fin du mois de septembre 2006. Plusieurs d'entre eux en ont témoigné devant le Comité permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie du Sénat du Canada au mois de février. Toutefois, il faut retenir que le gouvernement fédéral a atténué les effets de sa décision en annonçant, en novembre 2006, qu'il honorerait les engagements qu'il avait pris antérieurement.

---

*Pour rehausser le niveau d'alphabétisme des Canadiens, il faut mobiliser tous les secteurs de la société : les gouvernements, les employeurs, les syndicats, les organismes des secteurs de l'éducation et les personnes.*

---



## **Attention accrue des provinces et des territoires envers l'alphabétisation**

---

Le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) [CMEC] a rassemblé près de 150 intervenants du secteur de l'éducation en juin 2006 afin de discuter de solutions communes pour hausser le taux d'alphabétisation des Canadiens. La Fédération et plusieurs de ses membres ont participé à cette rencontre. En janvier 2007, le CMEC organisait un autre colloque pour faire état des initiatives récentes en matière d'alphabétisation au Canada.

Lors de leur 91<sup>e</sup> réunion, tenue en février 2007, les ministres de l'Éducation ont poursuivi la mise en œuvre de leur Plan d'action pour la littératie et l'alphabétisation, qui comprend la création de cadres stratégiques formels pour l'alphabétisation, la création de réseaux et l'élaboration d'une stratégie de recherche et de collecte de données sur la question.

### ***Un projet de loi sur l'alphabétisation des adultes au Manitoba***

Le gouvernement du Manitoba a déposé un projet de loi sur l'alphabétisation des adultes en novembre 2006. L'Assemblée législative du Manitoba n'avait pas terminé le processus d'adoption de ce projet de loi au moment de sa dissolution le 20 avril 2007.

### ***Accent mis sur l'alphabétisation des francophones de la Colombie-Britannique***

Le Comité parlementaire sur l'éducation de l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique a publié un rapport dans lequel il formule une stratégie d'alphabétisation des adultes pour cette province. Les principaux intervenants du domaine de l'alphabétisation en Colombie-Britannique ont bien accueilli ce rapport. Par ailleurs, le gouvernement de la Colombie-Britannique a exprimé la volonté que cette province devienne la région la plus scolarisée et la plus alphabétisée du continent. Au mois d'octobre 2006, le ministre des Relations intergouvernementales de la Colombie-Britannique, l'honorable John van Dongen, déclarait que l'alphabétisation joue un rôle crucial pour le bien-être de tous les Canadiens et Canadiennes et que le fait d'accroître l'alphabétisation constituerait la clé d'un avenir solide pour la francophonie canadienne. ■

# Viser les niveaux les plus élevés au monde en 10 ans

**A**u cours des deux dernières années, la Fédération a travaillé à l'élaboration de plans d'action pour accroître le taux moyen d'alphabétisme des communautés francophones dans les provinces où elles sont minoritaires.

L'intention des membres de la Fédération est de mettre en place des programmes qui permettraient aux communautés francophones du Canada à l'extérieur du Québec d'atteindre un niveau d'alphabétisme équivalant à celui des pays les plus performants en la matière, comme la Norvège<sup>4</sup>.

La mise en œuvre de son initiative exigera la collaboration et la participation d'autres intervenants tels que les institutions d'enseignement secondaire et collégial, les employeurs et les syndicats.

De plus, l'expérience nous apprend qu'il ne suffit plus d'accroître les capacités de lecture des personnes faiblement alphabétisées; il faut aussi veiller à maintenir le niveau des compétences des jeunes tout au long de leur vie.



Anne-Marie Bouchard, personne apprenante du Québec, membre du Conseil d'administration 2006-2007

## Cibles réalistes

Les plans de rattrapage en alphabétisation en français visent en priorité les personnes de langue française de 16 à 44 ans qui ont de faibles capacités de lecture, dans l'ensemble des provinces et des territoires à l'extérieur du Québec. Au Manitoba, l'organisme Pluri-elles continuerait d'offrir des services à sa clientèle existante, soit tous les adultes en âge de travailler (de 16 à 65 ans).

Les plans de rattrapage visent les objectifs suivants :

- maintenir un niveau élevé d'alphabétisme afin de favoriser une plus grande participation des personnes au marché du travail;
- favoriser l'autonomie des personnes afin de leur permettre de participer pleinement à la vie de leur communauté;
- susciter le goût d'apprendre tout au long de la vie et de le transmettre aux générations plus jeunes.

## Résultats attendus et axes d'intervention

- D'ici trois ans, les organismes d'alphabétisation en français auront la capacité d'offrir des services permanents et diversifiés d'alphabétisation à un nombre croissant d'adultes. Au cours de cette période, les organismes provinciaux et territoriaux d'alphabétisation établiront des partenariats stratégiques pour joindre les personnes qui ont besoin d'améliorer leurs compétences de base.
- D'ici sept ans, les organismes d'alphabétisation en français auront établi des partenariats avec divers secteurs et offriront des services d'alphabétisation permanents et diversifiés auprès des populations avec et sans emploi. De plus, ils coordonneront l'ensemble des activités d'alphabétisation en français dans leur province ou territoire en collaboration avec les paliers de gouvernement fédéral et provincial ou territorial et l'administration municipale.
- D'ici 10 ans, les adultes francophones auront accès sur une base continue à des services de formation en français de qualité dans chaque province et territoire.

<sup>4</sup> Le Québec a institué sa propre politique d'éducation des adultes et de formation continue en 2002, qui comprend des programmes et des activités de formation de base. De plus, depuis 2003-2004, le Québec a mis en œuvre le Programme d'action communautaire pour soutenir les activités du réseau communautaire d'éducation des adultes.



## Pour atteindre ces résultats

Les organismes membres de la FCAF travailleront sur les six axes d'intervention stratégiques suivants :

- **Capacité organisationnelle** : Pour croître, il faudra développer la capacité des organismes d'alphabétisation.
- **Formation et ressourcement** : Pour répondre à un accroissement de la demande de services, il faudra offrir une formation initiale et continue aux formateurs en alphabétisation et aux gestionnaires de l'alphabétisation.
- **Recherche et diffusion de la recherche** : Pour maintenir un niveau supérieur de services, il faudra recueillir, analyser et diffuser des données pour enrichir les approches et les modèles d'intervention, dresser des inventaires et évaluer l'impact des interventions.
- **Partenariats** : Pour partager les expertises, harmoniser les interventions, légitimer l'alphabétisation, il faudra créer des partenariats solides et utiles.
- **Livraison de services** : Pour assurer la livraison d'une variété de services de qualité aux diverses clientèles, il faudra développer, adapter et faire connaître les modèles et les services d'alphabétisation.
- **Sensibilisation et promotion** : Pour favoriser le recrutement et maintenir le niveau d'alphabétisme des francophones, il faudra les sensibiliser aux divers aspects de l'alphabétisme, promouvoir l'alphabétisation des francophones du Canada et encourager la population à lire régulièrement.

## Indicateurs de performance

Pour atteindre un niveau d'alphabétisme semblable à celui de la Norvège, il faudrait former **58 208 apprenants francophones** dans toutes les provinces et territoires autres que le Québec d'ici 10 ans. Actuellement, les organismes membres de la Fédération accueillent, dans une grande variété de programmes, environ 5 000 personnes apprenantes de 16 ans et plus dans les provinces autres que le Québec.

*Indicateurs de performance selon les niveaux d'alphabétisme :*

Niveau 1 : 34 904 apprenants

Niveau 2 : 23 304 apprenants

La Fédération et ses membres ont calculé que la mise en place de ce programme exigera un investissement de quelque 450 millions de dollars sur une période de dix ans. Ce montant ne comprend que les coûts de formation des personnes apprenantes. Il n'inclut pas les coûts connexes tels que les frais liés à la formation des enseignants, à la recherche et au développement de programmes de formation, à la gestion des programmes d'alphabétisation, à la promotion de l'alphabétisation et au recrutement de la clientèle.

Selon une étude réalisée par les professeurs Serge Coulombe et Jean-François Tremblay, un pays qui augmente le niveau moyen d'alphabétisme de sa main d'œuvre de 1 pour 100 verra son niveau de revenu par habitant et son niveau de productivité de sa main d'œuvre augmenter de 1,5 pour 100 et de 2,5 pour 100 respectivement. ■



*Andréanne Larue, Service d'orientation et de formation du Yukon; Saadia Saadane, Pluri-elles, Manitoba; Christine Poirier, enseignante, Collège Éducacentre, Colombie-Britannique.*

# Les adultes en formation : au cœur de notre action

**L**a Fédération et ses membres ont créé un modèle de participation des adultes en formation au sein de leurs systèmes de gouvernance.

Le Réseau permanent des personnes apprenantes comprend des représentants des adultes en formation provenant de la plupart des provinces et des territoires. Les membres du Réseau des personnes apprenantes délèguent deux personnes pour siéger en leur nom au conseil d'administration de la Fédération.

Cette participation des adultes en formation aux structures de la Fédération s'accompagne d'une formation poussée sur le fonctionnement des organismes et des conseils. Les personnes apprenantes participent activement au Forum de formation et à l'Assemblée générale annuelle de la Fédération. Elles prennent part également à l'élaboration du contenu du bulletin des personnes apprenantes intitulé *Mosaïque*.



*Kathleen Mountain, membre du Réseau permanent des personnes apprenantes, fait une présentation au cours d'une plénière lors du Forum de formation de la Fédération en juin 2006.*

## Formation

L'année dernière, le Réseau des personnes apprenantes s'est réuni à plusieurs reprises. Au cours de leur réunion du mois de février, les membres du Réseau :

- ont appris l'importance de la conservation des documents écrits en visitant la Bibliothèque du Parlement et les installations des Archives du Canada;
- se sont familiarisés avec le fonctionnement d'une bibliothèque municipale;
- ont appris à faire une recherche en bibliothèque;
- ont participé à un atelier sur la prise de notes offert par la faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa.

## Mosaïque

Lors d'une réunion qui s'est tenue au début de l'automne, les membres du Réseau des personnes apprenantes ont défini le contenu du bulletin d'information destiné aux personnes en formation, *Mosaïque*. Grâce à l'appui de Postes Canada, 6 000 exemplaires de ce numéro ont été distribués dans tous les centres d'alphabétisation du Canada à l'hiver 2006.



## Surmonter les obstacles à l'apprentissage... un par un, par l'exemple!

De retour à son centre d'alphabétisation, à Campbellton, au Nouveau-Brunswick, après la réunion du Réseau des personnes apprenantes en février, Claudette Audet a proposé à ses collègues en formation de visiter leur bibliothèque municipale.

Voyant l'intérêt des personnes apprenantes, elle a communiqué avec la personne responsable de la bibliothèque municipale pour organiser une visite. Celle-ci a accueilli cette initiative avec grand plaisir. Elle a préparé un programme complet d'initiation aux services de la bibliothèque et, lors de la visite, elle a abonné les personnes apprenantes à la bibliothèque.

Réservés au départ, les adultes en formation ont été ravis de leur expérience.



## Rock Brisson témoigne de son expérience...

Un membre du Réseau permanent des personnes apprenantes, Rock Brisson, du Yukon, a reçu deux prix prestigieux au cours de l'année 2006 : un des Prix de l'alphabétisation de Postes Canada, catégorie



Rock Brisson, du Yukon

Accomplissement personnel, et le Prix du Conseil de la fédération en matière d'alphabétisation pour le Territoire du Yukon. Rock Brisson fait souvent des présentations dans les écoles secondaires de sa communauté afin d'inciter les jeunes à ne pas décrocher

## Françoise Cadieux représente les personnes apprenantes auprès des parlementaires canadiens

Une des deux représentantes du Réseau des personnes apprenantes au conseil d'administration de la FCAF, Françoise Cadieux, a fait partie de la délégation de la Fédération à la Journée d'action pour l'alphabétisation, les 8 et 9 novembre 2006. À cette occasion, elle a pris la parole au nom des apprenants francophones devant un auditoire composé des chefs des partis d'opposition, de députés et de sénateurs, ainsi que des membres de toutes les délégations des groupes d'alphabétisation, lors d'une réception organisée au Parlement pour clôturer cet événement.

En février 2006, le Comité des affaires sociales, des sciences et de la technologie a étudié l'avenir des programmes d'alphabétisation au Canada. Les membres du Comité ont invité Françoise Cadieux à leur faire une courte présentation sur la question. C'est avec beaucoup de courage que M<sup>me</sup> Cadieux a témoigné de sa propre expérience et les a supplié de soutenir les efforts des apprenants dans leur démarche d'apprentissage. ■



# L'alphabétisation familiale

« **L'**alphabétisation familiale est une démarche menée auprès d'un adulte significatif dans la vie d'un enfant. Cette démarche vise à développer trois formes de littératie, soit la littératie culturelle, la littératie scolaire et la littératie communautaire. Grâce à l'alphabétisation familiale, l'adulte sera mieux préparé à occuper la place de premier éducateur de son enfant. L'adulte améliorera non

seulement ses capacités à s'exprimer en français, mais aussi ses compétences en lecture, en écriture et en calcul. En plus, il sera en mesure de contribuer plus activement au développement de sa communauté<sup>5</sup>. »

L'alphabétisation familiale constitue, avec l'alphabétisation des adultes, un axe important de développement et d'élaboration de programmes des membres de la Fédération, car

une des principales motivations qui poussent une personne à s'inscrire à un programme d'alphabétisation des adultes est celle de pouvoir soutenir le développement scolaire de ses enfants.

Plusieurs membres de la Fédération offrent des ateliers et des programmes d'alphabétisation depuis de nombreuses années. En 2003, la Fédération a mis sur pied son initiative en alphabétisation familiale. Cette même année, grâce à l'appui qu'elle a obtenu en vertu du Plan d'action pour les langues officielles, elle a créé le Réseau d'experts en alphabétisation familiale. Le Réseau d'experts a adopté un plan d'action quinquennal. L'année 2006-2007 a permis au Réseau d'experts de poursuivre son travail de consolidation des structures mises en place lors des années précédentes.

## Transmettre le plaisir d'apprendre



### Apprendre, ça commence à la maison

L'enfant acquiert des connaissances bien avant d'arriver à l'école. C'est en observant ses parents qu'il apprend l'importance de la lecture dans la vie quotidienne. C'est à la maison qu'il développe le goût de lire et d'apprendre.

Les membres de la Fédération savent que plusieurs parents ont de la difficulté à comprendre ce qu'ils lisent. Bon nombre de parents ont perdu les compétences en lecture qu'ils avaient acquises à l'école parce qu'ils ne les ont pas mises en pratique régulièrement.

Pour répondre aux besoins de ces parents, les membres de la Fédération ont conçu des programmes pour les aider à exercer leur rôle de premiers éducateurs de leurs enfants. Ces programmes visent à leur montrer comment s'y prendre pour initier leurs enfants à la lecture.

### Capacités organisationnelles

Au cours de la dernière année, les coordonnateurs du Réseau d'experts ont perfectionné leurs compétences en suivant une formation avancée en gestion axée sur les résultats et la responsabilisation. Parallèlement, il a raffiné ses outils de planification et d'évaluation en vue de se préparer à rendre compte des résultats de ses activités à la fin de son premier cycle de planification quinquennal au cours de l'année prochaine.

### Cultiver les réseaux et les partenariats existants

Le Réseau d'experts a continué à cultiver les réseaux de partenariats qu'il a établis au cours des années

<sup>5</sup> FCAF (2004). *Fondements de l'alphabétisation familiale dans un contexte minoritaire francophone : Manuel à l'intention des intervenants et des gestionnaires*, chapitre 1, p. 34



précédentes auprès des membres de la francophonie canadienne, des institutions d'enseignement, des ministères et des agences gouvernementales. Entre autres :

- il a contribué activement au développement d'un cadre national de développement de la petite enfance francophone, sous la direction de la Commission nationale des parents francophones;
- il travaille en étroite collaboration avec le Centre for Family Literacy à l'adaptation française d'un nouveau module sur l'alphabétisation et la santé qui s'ajoutera à la formation existante sur les fondements de l'alphabétisation familiale.

### Formation

Plus d'une quarantaine de personnes se sont ajoutées aux quelques centaines de personnes qui ont reçu, au cours des années passées, une formation spécialisée en alphabétisation familiale. Le Réseau d'experts a offert une session de sa formation

sur les fondements de l'alphabétisation familiale au Nouveau-Brunswick ainsi qu'une formation d'introduction d'une journée au Manitoba.

### Recherche

Le Comité consultatif de la recherche du Réseau d'experts a revu son plan de travail et a décidé de concentrer ses efforts sur l'élaboration d'un argumentaire qui démontre l'importance de l'alphabétisation familiale pour la vitalité des communautés francophones minoritaires. Le but de cet argumentaire est de soutenir et de mettre en valeur les activités d'alphabétisation familiale de la FCAF et de ses membres.

### Promotion

Comme par les années passées, la Fédération a profité de la Journée de l'alphabétisation familiale, le

27 janvier, pour promouvoir les activités et les programmes d'alphabétisation de ses membres.

En outre, elle a travaillé de concert avec l'Association des radios communautaires à la diffusion de capsules promotionnelles par l'intermédiaire du réseau des radios communautaires à l'occasion de la Journée internationale du livre. Cette collaboration se poursuivra au cours de l'année prochaine. Ainsi, la Fédération entend diffuser des capsules de promotion pendant les deux semaines qui coïncident avec la Journée internationale de l'alphabétisation (le 8 septembre) afin de promouvoir les activités d'alphabétisation familiale de ses membres.

La Fédération a produit six bulletins électroniques *Apprendre, ça commence à la maison*, qui mettent en valeur le travail d'intervenants et d'intervenantes du domaine de l'alphabétisation familiale. ■

## Transmettre le plaisir de lire





# La FCAF resserre les liens avec ses partenaires...

**L**a Fédération est membre de nombreux réseaux d'organismes qui œuvrent dans des domaines qui touchent à l'alphabétisation. Elle a aussi créé ses propres réseaux de partenariats au fil des ans.

Au cours de l'année 2006-2007, elle a ressermé les liens avec ses partenaires de la communauté canadienne des groupes d'alphabétisation ainsi qu'avec les organismes de la francophonie pan-canadienne. Elle a accepté de participer à des colloques, à des forums et à des consultations. Enfin, elle a contribué au rayonnement de la francophonie canadienne sur le plan international dans les domaines de l'éducation des adultes et de l'alphabétisation.

## Une présence accrue au sein de la francophonie canadienne

La Fédération pour l'alphabétisation en français est devenue la vingt et unième association à se joindre à la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA). Elle travaillait déjà en étroite collaboration avec plusieurs membres de la FCFA. La Fédération entend ainsi renforcer son leadership en matière d'éducation non formelle au sein de la francophonie canadienne. Elle a participé activement à la préparation du Sommet des communautés francophones et acadiennes, qui aura lieu les 1er, 2 et 3 juin 2007. Elle a soumis un mémoire qui élabore sa vision du rôle qu'elle entend jouer pour le développement des communautés francophones et acadiennes au cours des dix prochaines années.

*...l'alphabétisme n'est pas uniquement l'affaire de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français et de ses membres qui œuvrent dans ce domaine avec des moyens limités, mais l'affaire de tous les francophones du Canada, des familles, des organismes et des institutions qui les représentent, ainsi que des gouvernements<sup>6</sup>.*



*Diane Hachey, FANB, Amélie Bouillon, ACELF, Mélissa Paulin, gagnante de l'Atlantique 2006, Roger Doiron, Président de la FANB*

La Fédération participe aussi de façon active à la Table nationale sur le développement de la petite enfance, dirigée par la Commission nationale des parents francophones.

## Prix de la francophonie en alphabétisation en collaboration avec l'ACELF

La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français organise, en collaboration avec l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), le Prix de la francophonie en alphabétisation. Chaque année, les personnes qui apprennent ou réapprennent à lire et à écrire en français sont invitées à écrire un court texte décrivant leur expérience d'alphabétisation.

Des personnes apprenantes de toutes les régions du Canada participent à la sélection des gagnants. L'ACELF attribue quatre bourses de 1 000 \$ aux gagnants pour chacune des régions suivantes : l'Atlantique, le Québec, l'Ontario et l'Ouest et les territoires. Les personnes en formation et les formatrices et formateurs font partie des comités de sélection.

<sup>6</sup> Extrait du mémoire de la FCAF au Comité directeur du Sommet des communautés francophones et acadiennes (<http://www.fcfa.ca/home/index.cfm?id=342>).



## Rayonnement international de la francophonie en alphabétisation

La Fédération a signé un protocole d'entente avec le Centre d'étude et de coopération internationale (CECI-Uniterra). Cette initiative favorise la participation de la FCAF à des projets d'échange avec des pays francophones d'Afrique.

Tout récemment, en janvier 2007, la FCAF a participé au Forum international sur l'éducation non formelle et l'alphabétisation, qui s'est tenu à Niamey, au Niger. Ce forum regroupait une centaine de spécialistes en éducation du Niger, du Sénégal, du Mali, du Burkina Faso, de la Guinée, de la France et du Canada. Le bien-fondé de ce forum reposait sur quatre besoins, valables autant au Canada que dans les autres pays :

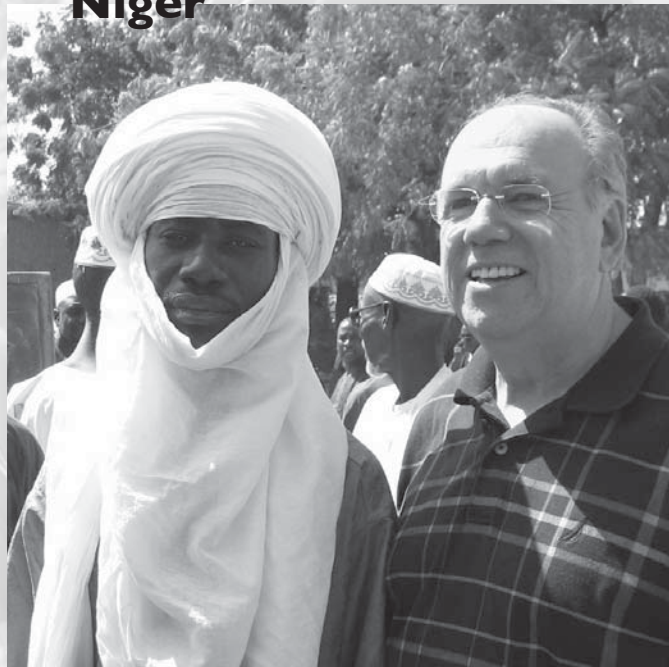
- L'alphabétisation, une arme essentielle pour lutter contre la pauvreté
- L'alphabétisation, un outil indispensable pour le développement des ressources humaines
- Le financement du secteur de l'éducation non formelle, un défi à relever
- La nécessité d'intensifier le plaidoyer autour de l'éducation non formelle

La Fédération participe activement aux travaux de la Table sectorielle en éducation de la Commission canadienne pour l'UNESCO.

En octobre 2006, le vice-président de la FCAF, Yvon Laberge, a participé au Séminaire international sur l'alphabétisation organisé par le gouvernement du Québec. ■



## Niger



*Le maire de la Commune de Namari Goungou, au Niger en compagnie de Gaétan Cousineau, directeur-général de la FCAF*



## l'alphabétisation en français

**Q**uinze ans d'existence : une passion qui fait une différence. Tout au long de l'année, la Fédération a souligné cet anniversaire en faisant état de ses réalisations et en répétant qu'il reste beaucoup à faire pour rehausser le niveau d'alphabétisme des communautés francophones.

La Fédération a continué sur sa lancée et valorisé les efforts des personnes apprenantes en les encourageant à mettre en pratique leurs nouvelles habiletés en lecture et en écriture.

Rappelons que l'élection fédérale de janvier 2006 a entraîné des changements dans la composition de la Chambre des communes. Alors, de concert avec d'autres organismes d'envergure nationale, la Fédération a rencontré plusieurs nouveaux députés afin de les renseigner sur les multiples dimensions de la question de l'alphabétisation.



### Printemps des lettres

Chaque année, la Fédération invite les personnes apprenantes de tout le Canada à écrire un petit mot sur un thème choisi au porte-parole de la FCAF, l'auteur-compositeur-interprète Daniel Lavoie. Elle regroupe par la suite tous ces courriels dans un recueil, *Le Printemps des lettres*, qu'elle distribue à toutes les personnes qui ont participé à cette activité.

Cet automne, 362 personnes apprenantes ont répondu à l'invitation de raconter leurs rêves à Daniel Lavoie. L'année précédente, 324 personnes lui avaient expliqué pourquoi il était important pour elles d'apprendre à lire.

### Participation à la Journée d'action pour l'alphabétisation

La Fédération s'est associée au Movement for Canadian Literacy et à d'autres organismes d'alphabétisation pour sensibiliser les partis politiques représentés à la Chambre des communes au dossier de l'alphabétisation. À l'occasion de la Journée d'action pour l'alphabétisation, une délégation de la Fédération, composée de membres de son conseil d'administration et de représentants de son bureau national et de ses membres, a rencontré une dizaine de députés, de sénateurs ainsi que de membres du personnel politique de ministres du gouvernement les 8 et 9 novembre 2006.



*Une délégation de la FCAF a rencontré l'honorable Maria Chaput, sénatrice, Manitoba (à droite sur la photo), lors de la Journée d'action pour l'alphabétisation, le 9 novembre 2007.*





## Journée de l'alphabétisation familiale

Le 27 janvier est la Journée de l'alphabétisation familiale. Au cours de cette journée, un grand nombre de centres d'alphabétisation, d'écoles et de bibliothèques municipales organisent des activités pour sensibiliser les parents à l'importance d'éveiller leurs enfants à la lecture et à l'écriture.

Pour soutenir leurs efforts, la Fédération a mis en œuvre un ensemble d'activités de promotion de cette journée :

- grâce au soutien de Postes Canada, la Fédération a produit un signet qu'elle a tiré à 300 000 exemplaires et qu'elle a distribué dans les écoles primaires francophones du Canada, ainsi que dans les bibliothèques municipales et les centres d'alphabétisation;
- grâce au soutien de l'Association de la presse francophone, la Fédération a publié une annonce dans tous les hebdomadaires francophones à l'extérieur du Québec sur le même thème que les signets.

Des journaux ont aussi publié des articles sur l'événement ou le communiqué de presse de la Fédération.

## Représentation à des comités parlementaires

Au cours de l'année 2006-2007, la Fédération a soumis un mémoire et fait une présentation à chacun des trois comités parlementaires suivants :

- le 12 décembre 2006, au Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes, sur la vitalité des communautés de langue officielle en situation minoritaire;
- le 8 février 2007, au Comité des affaires sociales, des sciences et de la technologie du Sénat, sur l'avenir des programmes d'alphabétisation au Canada;
- le 20 mars 2007, au Comité permanent des ressources humaines, du développement social et de la condition des personnes handicapées, sur l'employabilité au Canada.

## À lire 2006-2007 : Le Droit à l'éducation des adultes

La sixième Conférence internationale sur l'éducation des adultes de l'UNESCO (CONFINTEA VI) se tiendra au Brésil au printemps de 2009. Conjointement avec l'Institut de coopération pour l'éducation des adultes (ICÉA), la Fédération a déjà commencé à préparer la participation canadienne à cette conférence. C'est dans cette optique qu'elle a décidé de faire un tour d'horizon de la question du droit à l'éducation des adultes. L'édition de 2007 de la revue *À lire* porte entièrement sur ce sujet. ■

La revue *À lire* : le coup de cœur du bulletin électronique *Espace Alpha* (CDEACF) du mois d'avril : « En 24 pages qui se lisent d'un trait, la revue offre un tour d'horizon de la question... du droit à l'éducation des adultes. »



# Liste des membres et coordonnées

## Région de l'Atlantique

### Nouvelle-Écosse

#### Équipe d'alphabétisation - Nouvelle-Écosse

1, rue Slocumb, C.P. 59  
Tusket (Nouvelle-Écosse)  
B0W 3M0

Tél. : (902) 648-0501  
Sans frais : 1 888 648-0501  
Télé. : (902) 648-3525  
Web : [www.nald.ca/eane](http://www.nald.ca/eane)

### Île-du-Prince-Édouard

#### Société éducative de l'Île-du- Prince-Édouard (SEIPE)

48, chemin Mill, C.P. 159  
Wellington (Île-du-Prince-Édouard)  
C0B 2E0

Tél. : (902) 854-8023  
Télé. : (902) 854-3011  
Web : [www.socedipe.org](http://www.socedipe.org)

### Nouveau-Brunswick

#### Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick (FANB)

219, rue Main, local 8  
Bathurst (Nouveau-Brunswick)  
E2A 1A9

Tél. : (506) 548-5551  
Télé. : (506) 548-5564  
Web : [www.nald.ca/fed.htm](http://www.nald.ca/fed.htm)

### Terre-Neuve-et-Labrador

#### Association régionale de la côte ouest inc. (ARCO)

C.P. 190, R.R. 1  
Grand'Terre (Terre-Neuve-et-  
Labrador) A0N 1R0

Tél. : (709) 642-5254  
Télé. : (709) 642-5164  
Courriel : [cfenwick@francophonie.nfld.net](mailto:cfenwick@francophonie.nfld.net)

## Région du Québec

### Québec

#### Table des responsables de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle des commissions scolaires du Québec (TRÉAQFP)

1001, rue Bégon  
Québec (Québec)  
G1V 4C7  
Tél. : (418) 832-2984  
Télé. : (418) 651-2574  
Web : [www.treaqfp.qc.ca](http://www.treaqfp.qc.ca)

## Région de l'Ontario

### Ontario

#### Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario

235, chemin Montréal, pièce 201  
Ottawa (Ontario)  
K1L 6C7  
Tél. : (613) 842-5369  
Télé. : (613) 842-5371  
Web : [www.coalition.on.ca](http://www.coalition.on.ca)

## Région de l'Ouest et du Nord

### Colombie-Britannique

#### Éducacentre

896, 8<sup>e</sup> Avenue Ouest  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V5Z 1E2  
Tél. : (604) 708-5100, poste 312  
Télé. : (604) 708-5124  
Web : [www.educacentre.com](http://www.educacentre.com)

### Territoires du Nord-Ouest

#### Fédération Franco-TéNOise (FFT)

C.P. 1325  
Yellowknife (Territoires du  
Nord-Ouest) X1A 2N9  
Tél. : (867) 920-2919  
Télé. : (867) 873-2158  
Web : [www.franco-nord.com](http://www.franco-nord.com)

### Saskatchewan

#### Service fransaskois de formation aux adultes (SEFFA)

Sac 20, Gravelbourg (Saskatchewan)  
S0H 1X0  
Tél. : (306) 648-3129  
Télé. : (306) 648-2295  
Web : [www.seffa.sk.ca](http://www.seffa.sk.ca)

### Manitoba

#### Pluri-elles (Manitoba) inc.

570, rue Des Meurons  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 2P8  
Tél. : (204) 233-1735  
Télé. : (204) 233-0277  
Web : [www.pluri-elles.mb.ca](http://www.pluri-elles.mb.ca)

### Yukon

#### Association Franco-Yukonnaise (AFY)

302, rue Strickland  
Whitehorse (Yukon) Y1A 2K1  
Tél. : (867) 668-2663, poste 328  
Télé. : (867) 668-3511  
Web : [www.sofayukon.com](http://www.sofayukon.com)

### Alberta

#### Société d'éducation de l'Alberta (Éduk)

4537, 50<sup>e</sup> Avenue  
Saint-Paul (Alberta)  
T0A 3A3  
Tél. : (780) 645-6604  
Sans frais : 1 866 645-6604  
Télé. : (780) 645-4138  
Web : [www.eduk.ca](http://www.eduk.ca)

## Membre associé

#### Centre franco-ontarien des ressources en alphabétisation (FORA)

432, avenue Westmount, unité H  
Sudbury (Ontario)  
P3A 5Z8  
Tél. : (705) 524-3672  
Télé. : (705) 524-8535  
Web : [www.centrefora.on.ca](http://www.centrefora.on.ca)



## Membres du Conseil d'administration

**Mona Audet**  
Manitoba et Saskatchewan  
(Trésorière)

**Suzanne Benoit**  
Ontario (Présidente)

**Anne-Marie Bouchard**  
Réseau permanent des  
personnes apprenantes

**Françoise Cadieux**  
Réseau permanent des  
personnes apprenantes

**Pierre Cloutier**  
Québec (Administrateur)

**Robert Cormier**  
Terre-Neuve et Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
et Nouvelle-Écosse  
(Administrateur)

**Roger Doiron**  
Nouveau-Brunswick  
(Administrateur)

**Yvon Laberge**  
Alberta et Colombie-  
Britannique  
(Vice président)

**Isabelle Salesses**  
Territoires du Nord-  
Ouest, Yukon et Nunavut  
(Secrétaire)

## Équipe

**Gaétan Cousineau**,  
directeur général

**Fernan Carrière**,  
directeur des  
communications

**Margo Fauchon**,  
directrice du  
développement

**Sylvain Lapointe**,  
directeur des finances

**Gabriel Lopez**,  
agente de projet

**Claudine Paquin**,  
adjointe à la direction

**Johanne Renaud**,  
adjointe à l'administration

## Luce Lapierre

L'automne dernier, Luce Lapierre a quitté la FCAF pour relever de nouveaux défis professionnels à la Cité collégiale à Ottawa. Elle exerçait les fonctions de directrice générale de la FCAF depuis sa fondation en 1991. Sous son leadership, la FCAF est devenue un organisme reconnu pour la qualité de ses interventions sur la scène canadienne et interna-



tionale. M<sup>me</sup> Lapierre aura été une ambassadrice infatigable pour promouvoir le dossier de l'alphabétisation en français auprès des réseaux de partenaires de la francophonie canadienne, de partenai-

res anglophones en alphabétisation et des instances gouvernementales fédérales. Le conseil d'administration de la FCAF remercie vivement Luce Lapierre de son dévouement tout au long de ces quinze ans de travail au sein de l'organisme.

## Gaétan Cousineau

Gaétan Cousineau a succédé à Luce Lapierre à la direction générale de la FCAF. Monsieur Cousineau a acquis une vaste expérience au sein des divers postes de direction qu'il a occupés à tous les paliers de gouvernement (fédéral, provincial, régional et municipal) de même que dans l'entreprise privée.



Depuis 2001, il occupait le poste de vice-président de la Section de la protection des réfugiés à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada. Avant

sa nomination à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada, monsieur Cousineau a été membre du bureau de Montréal de la Commission municipale du Québec, président de la Communauté régionale de l'Outaouais et maire de Gatineau (1983-1988). Monsieur Cousineau a amorcé sa carrière comme notaire.

## Alliés et partenaires de la FCAF

La FCAF remercie les organismes suivants pour leur soutien financier :

- Ressources humaines et développement social Canada
- Patrimoine canadien
- Postes Canada

Au cours de 2006-2007, la FCAF a travaillé en collaboration avec :

- l'Association canadienne d'éducation en langue française
- l'Association de la presse francophone
- l'Association des radios communautaires
- le Centre canadien de leadership en évaluation
- le Centre d'études et de coopération internationale
- le Centre for Family Literacy
- la Commission canadienne pour l'UNESCO
- la Commission nationale des parents francophones
- le Consortium national de formation en santé
- l'Institut de coopération pour l'éducation des adultes
- le Movement for Canadian Literacy
- le Réseau de développement économique et d'employabilité
- la Société Radio-Canada
- Statistique Canada
- la Table nationale sur le développement de la petite enfance francophone :
- la Table sectorielle en éducation

Merci à nos fidèles collaborateurs

Ronald Bisson  
Cécile Cloutier  
Al Daigen  
Michel Gauthier  
Linda Labrecque  
Daniel Lavoie  
Imprimerie Impressions  
Michelle Martin  
Marie-José Trudel

# États financiers au 31 mars 2007

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

### Aux membres

#### Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français Inc.

Nous avons vérifié l'état de la situation financière de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français Inc. au 31 mars 2007 et les états des résultats et de l'évolution des actifs nets de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisme. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification. Notre vérification a été effectuée

conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages d'éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2007 ainsi que les résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

*Manil Saville*

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)

Le 3 mai 2007

## ÉTAT DES RÉSULTATS

### EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2007

PRODUITS	2007	2006
Subventions et contributions	841 410	800 300
Contrats de services	22 341	116 619
Communicateurs efficaces	19 740	78 595
Colloque	-	74 895
Cotisations	1 300	1 200
Inscriptions-Assemblée générale annuelle	3 300	3 300
Publicité - Cahier spécial	5 750	3 000
Vente de trousse	17 017	7 118
Prix de la francophonie	1 500	3 000
Intérêts	8 729	5 873
Dons	330	3 000
Autres	7 245	8 242
	<b>928 662</b>	<b>1 105 142</b>

## CHARGES

Salaires, contractuels et avantages sociaux	423 742	474 105
Services externes	127 893	202 148
Frais de réunion	131 017	187 643
Assemblée générale annuelle	63 283	58 169
Frais de bureau	137 051	105 585
Loyer	16 226	14 216
Téléphone	12 007	12 934
Frais de déplacement	4 754	7 718
Honoraires professionnels	8 607	6 231
Intérêts et frais de services	1 078	964
Prix de la francophonie	120	-
Amortissement des immobilisations	6 479	6 512
	<b>932 257</b>	<b>1 076 225</b>

## EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES

**(3 595)** 28 917 \$

## BILAN AU 31 MARS 2007

ACTIF	2007	2006
<b>ACTIF À COURT TERME</b>		
Encaisse	40 290	298 447
Subventions et contributions à recevoir	308 809	22 158
Débiteurs	33 338	102 824
Frais payés d'avance	17 710	-
Stocks	7 438	22 768
	<b>407 585</b>	<b>446 197</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>	<b>16 868</b>	<b>17 384</b>
	<b>424 453</b>	<b>463 581</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>PASSIF À COURT TERME</b>		
Créditeurs et frais courus	15 716	23 310
Subventions, contributions et revenus reportés	129 912	157 851
	<b>145 628</b>	<b>181 161</b>
<b>ACTIFS NETS</b>		
Grevés d'affectations internes		
- Réserve pour éventualités	250 000	250 000
- Réserve pour projets autonome	11 957	15 036
Investis en immobilisations	16 868	17 384
	<b>278 825</b>	<b>282 420</b>
	<b>424 453</b>	<b>463 581</b>

Les états financiers présentés ici ne reproduisent qu'une partie du document. La version complète est disponible au bureau de la FCAF.

La FCAF est un organisme  
à but non lucratif. Son numéro  
d'enregistrement d'organisme de  
bienfaisance est 0932228-29.

Téléphone : (613) 749-5333  
ou sans frais 1 888 906-5666



**FCAF**  
Fédération  
canadienne pour  
l'alphabétisation  
en français